

FESTIVAL

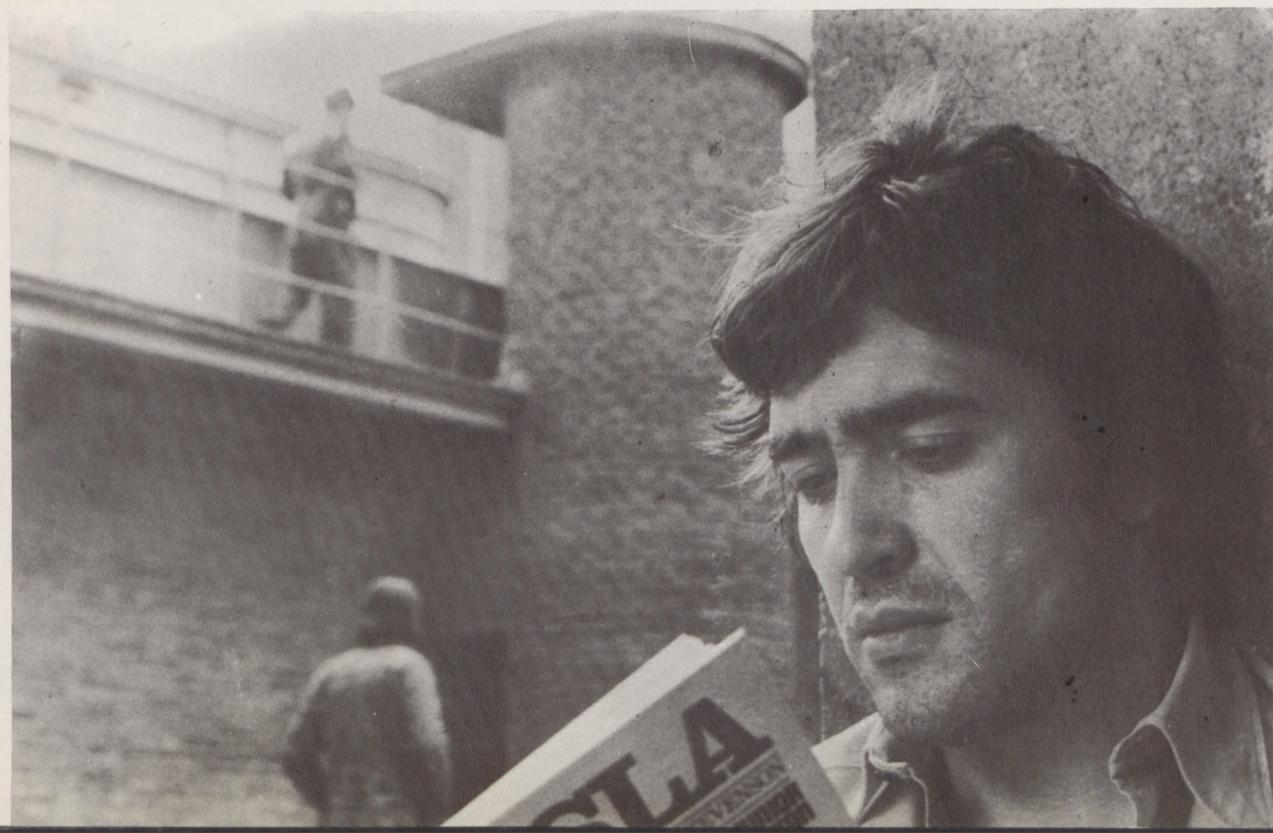
24^a FESTIVAL INTERNACIONAL
DE CINE SAN SEBASTIAN

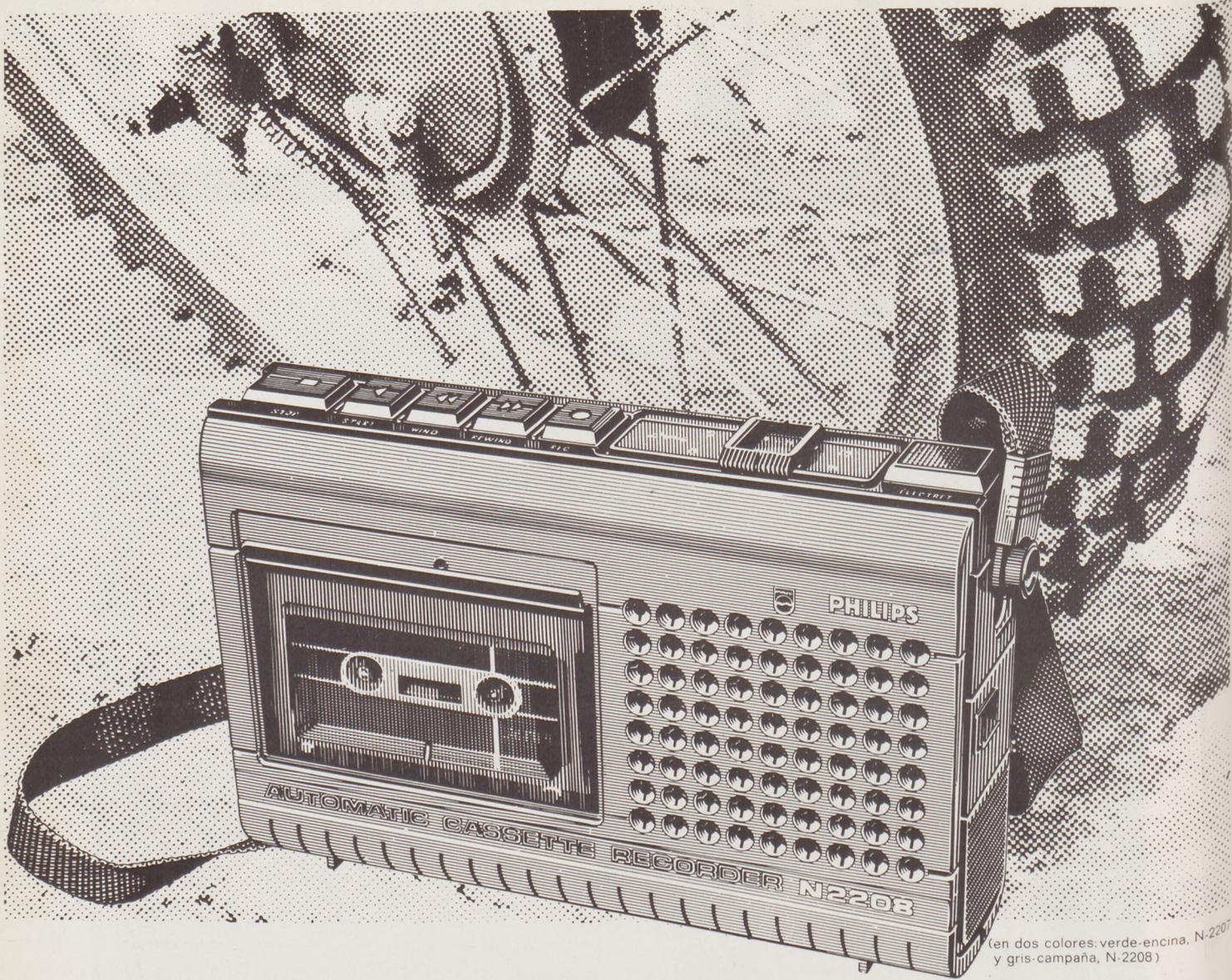


N.º 10
20 de septiembre de 1976
AÑO XX



CONCHA VELASCO y PATXI ANDION son los excelentes protagonistas de LIBERTAD PROVISIONAL, película española de Agata Films - José Luis Dibildos, distribuida por C. B. Films, que representa oficialmente esta noche a España en el XXIV Festival Internacional de Cine de San Sebastián. El film ha sido escrito por Juan Marsé y dirigido por Roberto Bodegas, siendo productores ejecutivos Serafin Garcia Trueba y Antonio Martin.





(en dos colores: verde-encina, N.2207 y gris-campaña, N.2208)

el cassette "todo terreno"

El único magnetófono «Todo Terreno» es el ¡NUEVO! cassette PHILIPS: sólido, resistente, de sencillísimo manejo, capaz de captar perfectamente todos los sonidos desde su micrófono incorporado. Campo o ciudad (pilas o red) un magnetófono lleno de osadía que estará a su lado incluso donde nadie se atreva.



PHILIPS

el magnetófono del cincuentenario

balena, s.a.

hoy firma

CARMEN RICO-GODOY

Dialogos en el Festival

—Chico, acabo de ver una película que es lo más verde que me he echado a los ojos en mucho tiempo.

—Será una española.

—¿Cómo lo sabes?

—Porque este año en San Sebastián, las únicas películas de destape son las españolas, las checas, las yugoslavas y las polacas.

—Desde luego, lo que hay que ver.

—Como ver lo que se dice ver, aparte de las bodegas de Mónica Randall y de la Soler Leal, luego hay una escena de cama, oye, que todo son brazos. Es curioso lo que estorban los brazos cuando sale en la pantalla una pareja haciendo el amor en la cama.

—La verdad es que la censura está desmadrada. A dónde vamos a llegar.

—No te pongas en plan apocalíptico, que por allí va Marciano de la Fuente, a lo mejor te oye y da el cerrojazo otra vez. Tranquilízate y tómate otro whisky, que te vendrá bien.

—No puedo. No tengo pasta y se me han acabado los tickets para hoy.

—¿Será posible que te hayas gastado ya las trescientas cincuenta pelotas que dan cada día en tickets? Muchos whiskys te has debido tomar tú hoy, macho.

—Tú verás, un bocadillo por aquí, una cerveza por allá, un no sé qué y te has quedado sin nada en menos que canta un gallo.

—Anda, no me vengas con cuentos chinos. Las malas lenguas dicen que los periodistas sois unos aprovechados y vais de gorra a todas partes. Y luego os hacéis los mártires. En realidad, vaya vida que os pegáis. No dais ni golpe. Se os ve en todas partes en plan de charla y criticando todo.

—Es que los periodistas somos unos criticones. En cambio, ya se sabe que vosotros los del cine sois unos sacrificados.

—Si señor, sí señor, nosotros venimos aquí a trabajar.

—¿Sabes una cosa?, que después de todo acabo de decidir que hoy como a cuenta tuya.

—Vale. Tómate lo que quieras y cárgalo a mi cuenta. Perdona, pero ahora me tengo que ir. Hay una partida de poker y no puedo faltar.

—Nada, no te preocupes, el deber es el deber. Voy a charlar un rato con Alfonso Sánchez, que está allí solito,

—¡¡¡Don Alfonso, cómo está usted!!!

—No me ha gustado nada, es una vulgaridad de película.

—¡¡¡Es que usted es un exquisito!!!

—Todos los años pasa lo mismo, la gente dice que se aburre, pero siguen viniendo a San Sebastián.

—¡¡¡Qué tal están las cocochas, don Alfonso!!!

—He salido de casa pensando que hacía frío y ahora me aso de calor.

—¡¡¡Que si están buenas las cocochas!!!

—Mi colega, y sin embargo amiga, Josefina Carabias, ya me lo decía siempre, que el Festival trae agua.

—¡¡¡Es un placer hablar con usted, don Alfonso. Hasta luego!!!

—Vosotros, los jóvenes, siempre estáis criticando el Festival, que si Echarri, que si llueve, que si esto no puede ser... A ver si os inventáis otra cantinela.

—Oye: Yo que tú lo dejaba. No es necesario tener a todo el restaurante pendiente de vuestra conversación.

—Qué aburrimiento de festival, oye.

—Jo, todos los años os oigo decir lo mismo. Esta vez no tenéis derecho a quejaros. Está el ambiente bueno con las manifestaciones, el «cristo» que se ha armado con la retirada de la película de Querejeta y, al parecer, entre los directivos del festival hay un follón de la madona.

—Ya; si creo que había el otro día un grupo de gente por el hall del María Cristina gritando eso de: «Echarri, dimite, las damas no te admiten».

—¿Y eso?

—Pues por lo de haber suprimido las galas y las cenas. Un montón de señoras que se han venido cargadas con trajes largos y ahora resulta que con los vaqueros basta y sobra.

—Qué falta de respeto tienen algunas personas.

—Sobre todo éstas.

—Déjalo; no insistas.

hoy

9,00 Teatro Victoria Eugenia: «Libertad provisional», largometraje. España.

9,30 Teatro Principal: «Double indemnity», ciclo cine negro. D. Billy Wilder.

11,00 Rueda de prensa "LIBERTAD PROVISIONAL" (España)

11,30 Teatro Victoria Eugenia: «Ansichten eines clowns», largometraje. R. F. Alemana.

11,30 Teatro Principal: «Le chant du depart», sección Nuevos Creadores. Francia.

11,30 Salón Miramar: «Reflecion», cortometraje EE.UU. «El precio de la gloria», ciclo Dolores del Río.

12,30 Sala de Prensa: Entrega de la Concha de Plata a J. M. Ferrer y W. Pettersen. Entrega de diplomas concurso «press-boock». Entrega de placas del Instituto de Cultura Hispánica.

13,00 Rueda de prensa de la delegación alemana.

15,45 Teatro Astoria: «Hollywood boulevard», sección informativa. EE.UU.

17,00 Salón Miramar: «El hombre que supo amar», sección informativa. España

18,00 Teatro Principal: «Kayo largo», ciclo Bogart. Dtor. John Houston.

18,45 Teatro Victoria Eugenia: «Honeymation», cortometraje. Hungría. «Ansichten eines clowns», largometraje. Alemania Federal.

19,30 Salón Miramar: «Red», cortometraje. Gran Bretaña. «Dedicato a una stella», largometraje. Italia.

20,15 Teatro Astoria: «Honeymation», cortometraje. Hungría. «Ansichten eines clowns», largometraje. Alemania Federal.

22,30 Teatro Victoria Eugenia: «Bienale ilustraci», cortometraje. Checoslovaquia. «Libertad provisional», largometraje. España.

22,45 Salón Miramar: «Fussballspiele», cortometraje. Alemania. «The omen», largometraje. Gran Bretaña.

23,30 Teatro Astoria: «Bienale ilustraci», cortometraje, Checoslovaquia. «Libertad provisional», largometraje. España.

mañana

9,00 Teatro Victoria Eugenia: «Gusanos de seda», largometraje. España.

9,30 Teatro Principal: Ciclo cine negro. «The killers». Dtor. Robert Siodmak.

11,30 Teatro Victoria Eugenia: «Ir por lana», cortometraje. España. «El apando», largometraje. México.

11,30 Teatro Principal. «Sweeny», sección Nuevos Creadores. Gran Bretaña.

11,30 Salón Miramar: Ciclo Dolores del Río. «Los amores de Carmen».

13,00 Rueda de prensa con la delegación mejicana.

15,45 Teatro Astoria: Sección informativa. «La odisea de Los Andes».

17,00 Salón Miramar: «Hollywood boulevard», sección informativa. EE.UU.

18,00 Teatro Principal, ciclo Bogart. «La condesa descalza». Dtor. Joseph Mankiewicz.

18,45 Teatro Victoria Eugenia: «Gusanos de seda», largometraje. España.

19,30 Salón Miramar: «Honeymation», cortometraje. Hungría. «Ansichten eines clowns», largometraje. Alemania Federal.

20,15 Teatro Astoria: «Gusanos de seda», largometraje. España.

22,30 Teatro Victoria Eugenia: «Ir por lana», cortometraje. España. «El apando», largometraje. México.

22,45 Salón Miramar: «Bienale ilustraci», cortometraje. Checoslovaquia. «Libertad provisional», largometraje. España.

23,30 Teatro Astoria: «Ir por lana», cortometraje. España. «El apando», largometraje. México.

las películas de hoy

ANSICHTEN EINES CLOWNS



OPINIONES DE UN PAYASO

FICHA TÉCNICA

Producción: Independent Film Heinz Angermeyer - MFG Filmgesellschaft y Filmaufbau

Productor: Heinz Angermeyer y Maximilian Schell

Argumento: La novela «Opiniones de un payaso», de Heinrich Böll

Guión: Heinrich Böll y Vojtech Jasný

Dirección: Vojtech Jasný

Fotografía: Walter Lassally (color, cinemascope)

Música: Eberhard Schoener

Montaje: Dagmar Hirtz

Intérpretes: Helmut Griem (Hans), Hanna Schygulla (María),

Eva-Marie Meineke, Gustav Rudolf Sellner.

SINOPSIS

Inspirada en la novela «Opiniones de un payaso», del premio Nobel alemán Heinrich Böll (publicada en 1963), cuenta las desventuras del payaso Hans, que malogra su vida personal y artística, víctima de las circunstancias sociales. Los tiros satíricos de la obra apuntan a tres blancos distintos: la sociedad capitalista, el catolicismo alemán y una concepción jurídica del matrimonio. Hans, que proviene de una familia de ricos industriales que ha medrado durante el nazismo y los gobiernos de la democracia cristiana, aborrece su clase social. Por otra parte, María, la chica con la que vive y a la que ama, le abandona porque ni quiere casarse ni se compromete a educar católicamente al hijo que esperan.

La obra, que suscitó una agria polémica cuando se publicó, ataca muy duramente la hipocresía de la sociedad alemana oficial y la ideología que la sustenta. **Opiniones de un payaso** se ha realizado un año después de **El honor perdido de Katharina Blum**, adaptación también de una novela de Böll y que fue presentada en la pasada edición del Festival de San Sebastián.

EL DIRECTOR: VOITECH JASNÝ

Nació en Kelc (Moravia) en 1925. Desde 1947 a 1951 estudió en la Facultad de Cine (FAMU) de Praga. Durante estos años destacó, junto con su colega Karel Kachyna, en el rodaje de varias películas documentales: **El cielo no siempre aparece cubierto** (1950), **Tras una vida feliz** (1951), que obtuvo el Gran Premio del Estado, **Años extraordinarios** (1952), **Gente con un solo corazón** (1953), sobre China, recibió idéntico premio y el de Mao-Tse-Tung. Rodó luego varios cortometrajes por su cuenta y en 1957, en colaboración con el poeta Pavel Kohout y Frantisek Daniel, dirigió el largometraje **Noches de septiembre**. Al año siguiente, se adjudicó el premio a la mejor película para la juventud en el Festival de Cannes con **El deseo (Touha)**. A este film siguieron **Sobreviví a mi muerte** (1960) y **Proceso a una muñeca** (1961). **Un día, un gato (Az prijde kocour)** obtuvo el Premio Especial del Jurado en Cannes en 1963. Realizó luego **Las pipas** (1966), **Crónica Morava** (1968) y **Todos mis buenos compatriotas** (1968), premiado en Cannes y que fue prohibido en Checoslovaquia al terminar la «primavera de Praga».

Jasný se exilió y en 1972 se nacionalizó austriaco, donde enseña dirección en la Escuela de Cine de Viena, aparte de su docencia en la Universidad de Salzburgo. Jasný, que había colaborado ya en 1966 en una película de la Alemania Federal, ha realizado últimamente frecuentes programas para la televisión de este país. En 1971 el Festival de Cannes le rindió un homenaje por haber sido premiado repetidas veces en el Certamen.

LIBERTAD PROVISIONAL



FICHA TECNICA

Producción: Agata Films - José Luis Dibildos

Dirección: Roberto Bodegas.

Argumento, guión y diálogos: Juan Marsé

Productores Ejecutivos: Serafín G.^a Trueba y Antonio Martín

Música: Patxi Andión

Director de Fotografía: Alejandro Ulloa

Montaje: Guillermo Maldonado

Intérpretes: Concha Velasco, Patxi Andión

SINOPSIS

A Roberto Bodegas, autor del film, le interesaba el mundo de Juan Marsé, y, según confesión propia, la película es un intento de recrearlo. Juan Marsé es un escritor catalán que obtuvo con su novela *Si te dicen que caí*, el Premio Internacional de Novela que otorga en Méjico la Editorial Novaro. Las últimas obras de este novelista *Ultimas tardes con Teresa*, *La oscura historia de la prima Monse*, constituyen crónicas de la postguerra española repletas de ironía y de sátira social. En la obra de Marsé, autor de los diálogos, guión y argumento de *Libertad provisional*, quien trata de remontar su status social acaba siempre castigado, y esta ascensión se hace siempre de manera hipócrita, poco clara, y con un final trágico. Hay en este sentido en la novelística de Marsé un cierto tipo de fatalismo determinista en el que están muy presentes las referencias sociales y políticas de la época descrita. Vale la pena ver hasta qué punto la película *Libertad provisional* refleja el mundo y el submundo de las obras de Marsé.

Libertad provisional narra la historia de un delincuente de poca monta y de una prostituta ocasional que ensayan una forma de convivencia partiendo de unos esquemas de libertad mutua. Se trata de dos personajes desclasados y solitarios en medio de una sociedad consumista y defraudante. Los protagonistas, conscientes de su marginación, intentan acceder a «lo establecido», pero este anhelo de convencionalismo lleva consigo, sin que ellos lo sepan, el germen de su fracaso.

Patxi Andión, que interpreta el personaje masculino principal, es también el autor de la música del film.

EL DIRECTOR: ROBERTO BODEGAS

Roberto Bodegas nace en Madrid el 3 de junio de 1953. Cursa estudios de Marina Mercante en Barcelona y de Filosofía y Letras en Madrid. Se inicia en el cine como meritorio en *El Coloso de Rodas* (1960). Se traslada a París y empieza a trabajar desde entonces como ayudante de dirección de Denis de La Pottelière (*Un taxi para Tobruck*, *Caroline chérie*), Serge Bourignon (*Sibila*), Christian-Jaque (*El tulipán negro*), André Hunnebellé (*Montecristo*) y Christian de Chalonge (*O salto*). En 1969 se traslada a España, donde Dibildos le da la oportunidad para dirigir *Españolas en París*, que abre paso a lo que se ha dado en llamar «tercera vía» para el cine español, un tipo de cine que, con dignidad técnica, intenta acercar la temática actual al espectador normal. Sus films hasta el presente son: *Españolas en París* (1970), *Vida conyugal sana* (1973), *Los nuevos españoles* (1974), *La adúltera* (1975) y *Libertad provisional*.

LOS PROTAGONISTAS



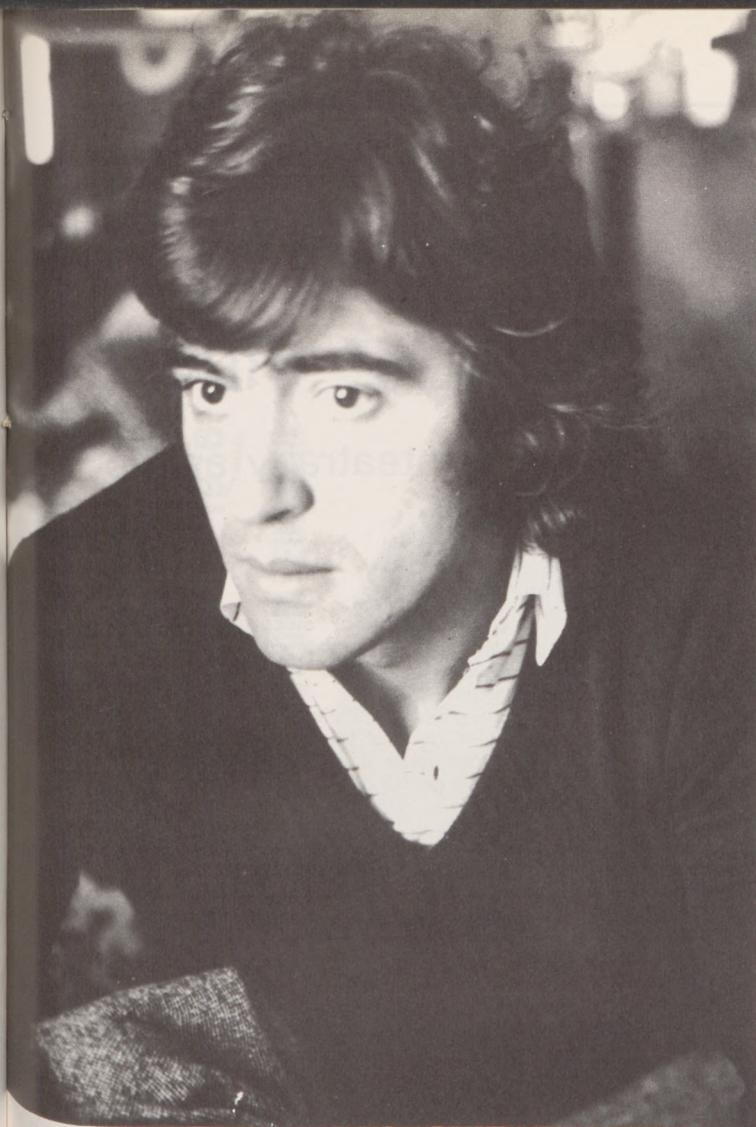
HELMUT GRIEM

Actor alemán con dilatada vida profesional en el cine germano. Sus inicios estuvieron sellados por la colaboración con el director Frank Wisbar, ya fallecido, que le llamó para protagonizar muchas de sus películas, entre las cuales podemos destacar **Fábrica de oficiales** y **Bárbara**. Bob Fosse le encargó el papel de aristócrata decadente en **Cabaret** y también Luchino Visconti lo eligió para interpretar a uno de los miembros de la familia Aschenbach en **La caída de los dioses** (*La caduta degli dei*). Ha trabajado en el teatro y televisión alemanes casi continuamente. En 1972 interpretó **La moral de Ruth Halbfass**, de Volker Schlöndorff, que fue presentada en la sección informativa del Festival de San Sebastián. Ahora tiene una gran oportunidad en sus manos: el personaje del payaso Hans Schmier, uno de los tipos mejor trazados por la pluma de Böll.

HANNA SCHYGULLA

Nació en 1945 en Silesia Superior, hoy territorio polaco. Emigró a la República Federal Alemana. Estudió en Munich Literatura románica y alemana. Sigue cursos de Teatro y actúa en el Teatro Acción, que luego se llamaría Anti-Teatro, de R. W. Fassbinder. Es una de las actrices favoritas de este director germano. Se inició en el cine trabajando en **Escenas de caza en la baja Baviera** (1969), de Peter Fleischmann y en **Matthias Kneisl** (1971), de Reinhard Hauff. Su participación en films de R. W. Fassbinder es casi constante: **El amor es más frío que la muerte** (1969), **Katzelmacher** (1969), **Los dioses de la Peste** (1969), **Río das Mortes** (1970), **Whity** (1970), **Warnung vor einer heiligen nutte** (1970), **Pioneros de Ingolstadt** (1970), **El mercader de las cuatro estaciones** (1971), **Las amargas lágrimas de Petra von Kant** (1972), **Wildwechsel** (1972), **Effi Briest** (1974). Intervino también en el serial televisivo en cinco episodios **Ocho horas no son un día** (1972), que R. W. Fassbinder realizó para la TV alemana.

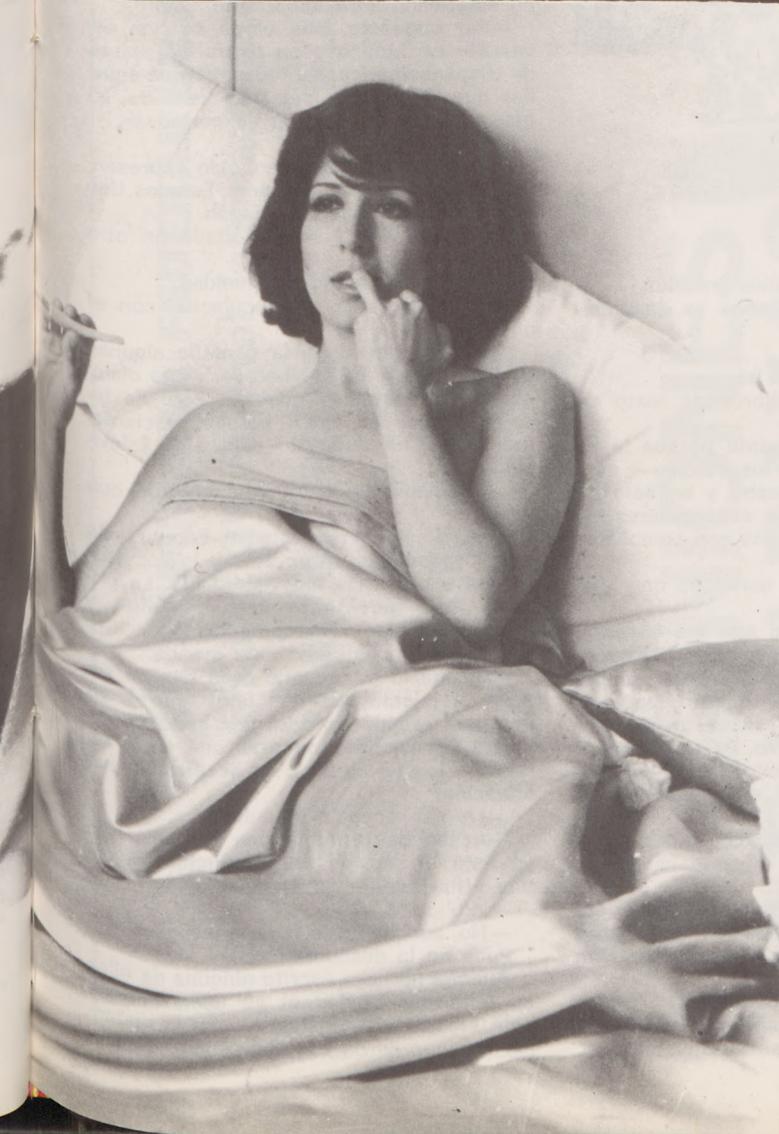




PATXI ANDIÓN

Patxi Andión ha sido, hasta el momento, mucho más conocido por su carrera de cantante que por sus trabajos como actor de cine, medio expresivo al que ha llegado recientemente. Patxi Andión lleva más de diez años dedicado al mundo de la canción, en el que ofreció una imagen de cantante áspero a la vez que inteligente, dándose a conocer por el estilo protesta de sus canciones en las que cuidaba tanto el estilo como los textos. Tiene en el mercado nueve LP y ha puesto música a varios films.

En su breve filmografía, tres títulos: **Libro de Buen Amor** (1975), película de enorme resonancia comercial, en la que encarnó el personaje de Juan Ruiz, **La otra alcoba** (1976), de Eloy de la Iglesia, en la que formó pareja con Amparo Muñoz, y **Libertad provisional**.



CONCHA VELASCO

Concha Velasco, nacida en Valladolid, ha demostrado su talento como actriz en el cine, en el teatro y en la televisión, consolidando el prestigio de su capacidad interpretativa con el papel de la señorita Bringas en la película **Tormento**, de Pedro Olea. Entre los muchos títulos cinematográficos que hay en su carrera cabe destacar: **Crimen para recién casados**, **Las que tienen que servir**, **El alma se serena**, **En un lugar de la manga**, **La decente**, **Préstame quince días**, **Los gallos de la madrugada**, **Me debes un muerto**, **En la red de la madrugada**, **No encontré rosas para mi madre**, **Yo soy Fulana de Tal**, **Pim Pam Pum ¡Fuego!** —presentada en la pasada edición del Festival de San Sebastián— y **Las bodas de Blanca**.

Cuenta en su haber con diversos premios, tanto teatrales como cinematográficos, Premios del CEC, Asociación de Escritores de Valladolid, Medalla de Oro del Círculo de Bellas Artes, etcétera.

el jurado

VICTOR RUIZ IRIARTE

Sobre todo... autor teatral y amigo de San Sebastián



Víctor Ruiz Iriarte es conocido y querido en la capital donostiarra. Prestigioso autor teatral, ha creado infinidad de comedias, «Buscando a la verdad de todos los días una vuelta risueña y angustiada». Porque la habitualidad y lo cotidiano son casi siempre el eslabón fundamental que une toda la obra teatral de Víctor Ruiz Iriarte.

Algunas de sus obras han sido llevadas al cine, y muchas de ellas han sido representadas en televisión, por lo que es un autor que se mueve con soltura en todos los medios de expresión y comunicación.

Destacan entre ellas. «El puente de los suicidas», «Academia de Amor», «Don Juan se ha puesto triste», «La señora, sus ángeles y el diablo», «Los pájaros ciegos», «El landó de seis caballos».

«Tambor de oro» de la ciudad de San Sebastián, ahora participa como jurado del festival. No es una coincidencia que en todas sus piezas aparece nombrada nuestra ciudad, él mismo confiesa: «Es un homenaje a una ciudad que me encanta. Venía cuando era chico con mi familia y he vuelto y seguiré volviendo. Me gusta su paisaje, sus gentes, su gastronomía. Aquí he estrenado muchas de mis obras».

—Su nombre y su biografía están ya, en un diccionario. ¿Cómo le sienta esto?

—Es un hecho irremediable que sólo es consecuencia de haber cumplido bastantes años.

—... y realizado muchos trabajos...

—Sí, pero lo de los años es, lamentablemente, decisivo.

—¿Le agrada?

—No voy a negar que sí.

—¿Y figurar en los libros de texto de literatura?

—También, especialmente porque la juventud —que es quien los estudia— está ahora muy cerca del teatro y no sólo de una manera pasiva como espectadores, sino también en forma activa con compañías independientes.

—Sin embargo, este teatro es muy distinto al suyo...

—En efecto y le diré que me encanta. Creo que hay que experimentar. Me gusta ver todas esas obras avanzadas, aunque yo no escriba así. Yo me siento capaz de escribir mi teatro que procura corresponder al tiempo en que vivo. De todas maneras pienso que es necesario tanto un teatro para entretener al espectador como otro para preocuparlo.

—El diccionario citado dice que su mejor obra es «El landó de seis caballos». ¿Está de acuerdo?

—No. Yo repartiría esa nominación entre dos: «El gran minué» de la primera época e «Historia de un adulterio» de ésta más reciente.

—¿Es usted buen espectador?

—Estupendo. Me encanta ver teatro.

—¿Benévolo o duro en sus juicios?

—Procuro ser sincero en los juicios, aunque me los guardo. No me gusta expresarlos cuando se trata de obras de otros.

—¿Cómo se siente ante sus estrenos?

—Con una terrible incertidumbre. Nunca se llega a saber si la obra va a gustar o no. El público, por mucho que se le conozca, siempre resulta sorprendente y la sensación que le digo no desaparece con la veteranía. Cada estreno parece que es el primero que se hace.

—Dicen los actores que no hay obras españolas y por eso acuden a las traducciones...

—Eso es un pesimismo que no responde a la realidad. Hay obras españolas, aunque comprendo que es preciso, también, dar a conocer en nuestro país las traducciones de todo el teatro bueno que se estrena en el mundo.

—Supongo que para ustedes, el mercado americano será importante...

—Por supuesto. Mis obras se han estrenado en Méjico y en todos los países de Hispanoamérica. No todas, porque aquellas que tienen una idea muy localista, lógicamente no pueden ser «exportadas».

—¿Y traducciones?

—También las hay. Han sido representadas en Inglaterra, Alemania, Estados Unidos, Portugal y hasta en Japón.

—¿Se ha visto usted recitado en otro idioma?

—No, no he tenido oportunidad.

—¿Cuál ha sido su vinculación con el cine?

—Se han llevado a la pantalla algunas de mis obras y he colaborado, como dialoguista, en bastantes guiones. Pero de todo ello hace ya algún tiempo. Recientemente me he dedicado más a la televisión.

—Un medio en el que ha entrado con fuerza...

—Sí. No me puedo quejar. Escribí más de 100 comedias en un acto y lo considero una experiencia muy agradable. La primera serie fue «La pequeña comedia» y la más reciente «Telecomedia».

—No es un esfuerzo muy grande...

—Sí que lo es, aunque cada una no supone lo mismo que una obra teatral. En una obra grande se trata una historia con varias situaciones, mientras que en la televisión lo que se hace es desarrollar una situación.

—¿Algún proyecto inmediato?

—Acabo de terminar una comedia que ya está en manos del productor. Se titula «Una pistola en el bolsillo».

—¿Policíaca?

—No, aunque no le falta la intriga.

Pues no la descubramos.

Aunque no haya escrito ninguna de ellas en la propia ciudad ni se desarrolle en este lugar, en la nostalgia y en la distancia se acuerda de San Sebastián.

LA REPUBLICA FEDERAL DE ALEMANIA presenta a concurso
en el XXIV Festival Internacional del Cine de San Sebastián 1976

PALACIO DEL FESTIVAL

HOY, A LAS 18,45

TEATRO VICTORIA EUGENIA

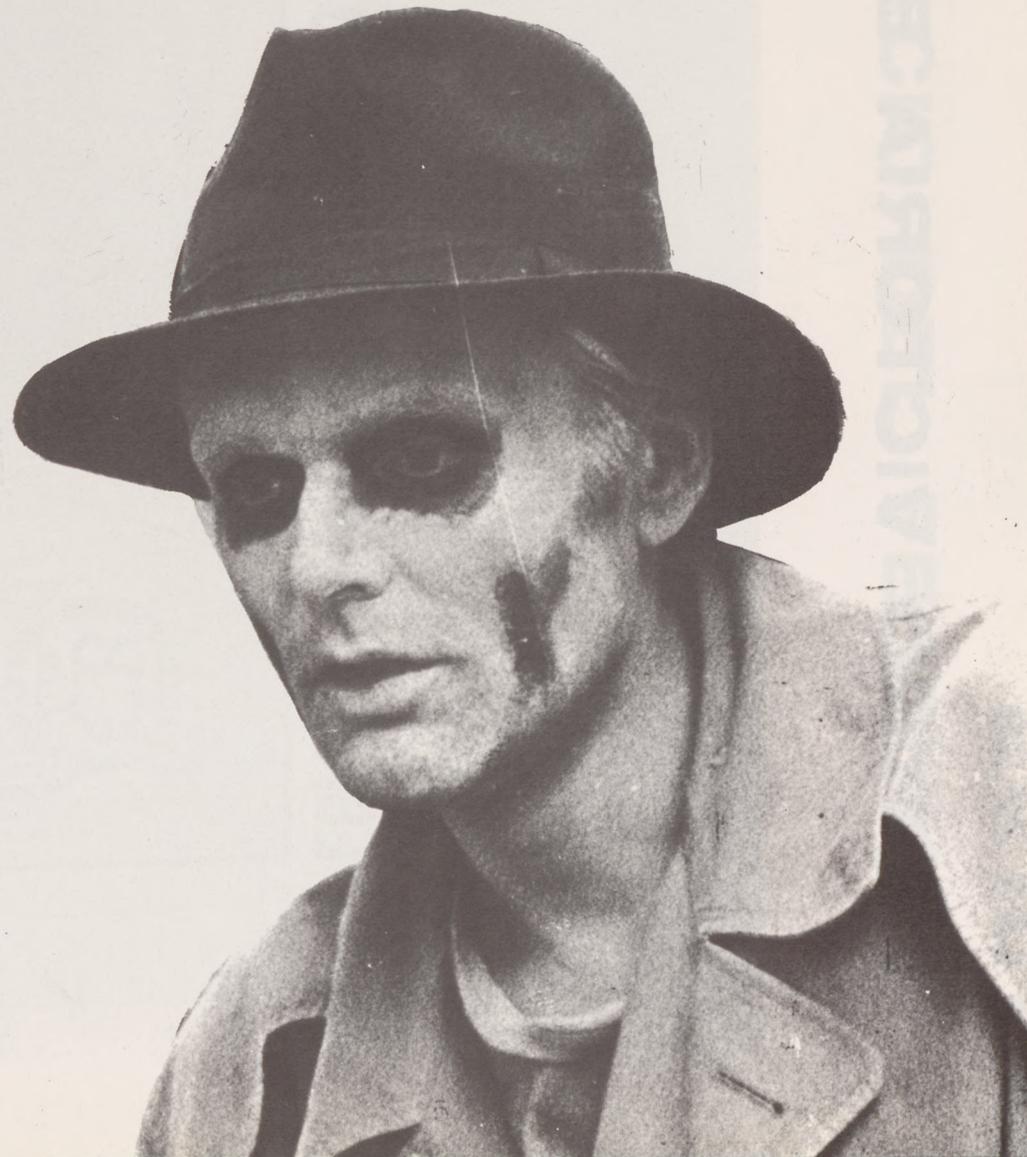
El éxito mundial
del premio Nóbel Heinrich Böll
llevado a la pantalla

OPINIONES DE UN PAYASO

(Ansichten eines Clows)

Un film de **Vojtech Jasny**
con **Helmut Griem, Hanna Schygulla**
Eva María Meineke, Gustav-Rudolf Sellner

Producido por Heiner Angermeyer y Maximilian Schell
Venta mundial: EXPORTFILM BISCHOFF & Co. GMBH, Munich



HOY, A LAS 22,30

TEATRO VICTORIA EUGENIA (PALACIO DEL FESTIVAL)

ESPAÑA PRESENTA A CONCURSO



AGATA FILMS-JOSE LUIS DIBILDOS

PRESENTA A

CONCHA VELASCO
PATXI ANDION EN

LIBERTAD PROVISIONAL

Un film de ROBERTO BODEGAS Escrito por JUAN MARSE

productores ejecutivos SERAFIN GARCIA TRUEVA y ANTONIO MARTIN

JOSE CARLOS RUIZ, actor de "El apando"

El cine mejicano ha entrado en una nueva etapa con esta película

"El apando" es una cárcel de castigo



José Carlos Ruiz es uno de los miembros de la delegación, en su condición de actor del film mejicano. J. Carlos Ruiz es un hombre que ha trabajado en diversas obras de teatro...

—Realmente he hecho más teatro y televisión que cine, ya que en realidad yo comencé en el teatro cuando estudiaba Bellas Artes.

Tampoco se puede decir que estuviese dentro de una línea definida de teatro, pues para mí en teatro sólo hay dos tipos, el bueno y el malo.

—Con «El Apando» se dice que comienza una nueva etapa en el cine mejicano...

—Y así es. Marca una nueva etapa, una nueva forma de decir las cosas. Este film abre las puertas a un nuevo momento de nuestro cine. La violencia no es gratuita y la reacción del público en Méjico ha sido clara, con un impresionante silencio en las proyecciones.

—Tanto usted como Dania Casanova tienen una extracción teatral. ¿Ha influido este hecho en el film?

—Esta apertura del cine mejicano del que ya hemos hablado, niega también que el actor de teatro sea enfático. Piense además que el teatro en Méjico también ha sufrido diversos cambios, se hace un teatro más visceral, incluso se han montado salas especialmente destinadas a obras de vanguardia, y esta corriente teatral tiene mucho que ver con los cambios en el cine.

—¿Quiere decir que en esta nueva etapa se ha terminado con los viejos mitos, los viejos clichés?

—Pedro Infante, Jorge Negrete, Cantinflas, han marcado una época. Sin embargo, en esta nueva etapa hemos entrado en un cine sin estrellas, demostrando además que no son imprescindibles para hacer cosas importantes.

—«El Apando» ha conseguido un enorme éxito en su país. Eso quiere decir que el nuevo cine es aceptado por el público...

—Ha sido recibida sensacionalmente. Piense además que se presenta una nueva temática. El apando es una celda de castigo, una celda especial dentro de la cárcel.

Todos estamos encarcelados en la vida. El film es en este aspecto fiel a la novela, en la que se plantea la negación del ser humano. No tiene salida, pero no el hombre en su esencia, sino el sistema...

—¿Se puede hablar de pesimismo en la obra de Revueltas?

—No es pesimista. Es realista. Así como hay poetas perfumados, este autor busca el trasfondo, la vida misma. Pero Revuelta cree en el ser humano...

—El papel que usted interpreta en «El Apando» rompe con otro tipo de cosas que ha hecho anteriormente. ¿Ha tenido algún tipo de contacto con el sistema carcelario mejicano para interpretar su papel?

—Sólo de visita... Además no creo, como dicen algunos actores, que el actor deba de haber vivido el papel. Es cuestión de técnica interpretativa. Sino, tendríamos incluso que matar para poder hacer algunos papeles...

—¿Le ha costado mucho ese paso del teatro al cine?

—Es más problema de dirección que de otra cosa. El director puede hacer que ese enfatismo del que antes hablábamos no se produzca en la película.

La gran diferencia entre el teatro y el cine, es que en el primero es el actor quien marca el todo, mientras que en el cine el director es el máximo responsable.

El teatro es palabra, el cine imagen...

—¿Quiere decir esto que en el cine el actor es un mero instrumento al servicio del director?

—No totalmente, pues hay una comunicación y un entendimiento; no es que el actor sea una marioneta, pero quien dice la última palabra es el director...

—Otra de las novedades del cine latinoamericano ha sido la utilización en los últimos años de la narrativa de ese continente...

—El cine actual está logrando grandes éxitos en este sentido. Ha dado entrada a García Márquez, Llosa, Revueltas, y esto es importante tanto para la narrativa como para el propio cine que se ve así enriquecido.

No sólo la literatura ha sido reconocida, sino que el cine comienza a ser tomado en cuenta. El cine cubano empieza a ser reconocido... Hace falta tiempo...

**PELI
MEX**

CINEMATOGRAFICA PELIMEX, S. A.

**LISTA
DE
TITULOS
EN
PREPARACION**

**ACTAS de
MARUSIA**

Director: MIGUEL LITTIN
Intérpretes: GIAN M.^a VOLONTE
SILVIA MARISCAL
SALVADOR GOLDINEZ

**LOS
CACHORROS**

Director: JORGE FONS
Intérpretes: JOSE ALONSO
HELENA ROJO
CARMEN MONTEJO

**EL RINCON
DE LAS
VIRGENES**

Director: ALBERTO ISAAC
Intérpretes: EMILIO FERNANDEZ "EL INDIO"
ALFONSO ARAN
ROSALVA BAMBRILA

**el llanto de la
TORTUGA**

Director: FRANCISCO DE VILI ARTE
Intérpretes: ISELA VEGA
JORGE RIVERO
HUGO STIGLITZ

VIAJE FANTASTICO



Director: RENE CARDONA Jr.
Intérpretes: HUGO STIGLITZ
JEEF COOPER
CARMEN VICARTE

**RENUNCIA POR
MOTIVOS de SALUD**

Director: RAFAEL BALEDON
Intérpretes: IGNACIO LOPEZ TARSO
CARMEN MONTEJO

**SUPERVIVIENTES
DE LOS ANDES**

Director: RENE CARDONA Sr.
Intérpretes: HUGO STIGLITZ
NORMA LAZARENO
LUZ M.^a AGUILAR

**EL HOMBRE
DE LOS HONGOS**

Director: ROBERTO GAVALDON
Intérpretes: ADOLFO MARSILLACH
ISELA VEGA
OFELIA MEDINA
SANDRA MOZAROWSKI

**LA ISLA DE LOS
HOMBRES SOLOS**

Director: RENE CARDONA Sr.
Intérpretes: MARIO ALMADA
ERIC DEL CASTILLO
WOLF RUBINSKI

**MAS NEGRO
QUE LA NOCHE**

Director: CARLOS ENRIQUE TABOADA
Intérpretes: CLAUDIA ISLAS
SUSANA DOSAMANTES
LUCIA MENENDEZ

**LOS TRES
REYES MAGOS**

Director: ADOLFO TORRES PORTILLO
Y FERNANDO RUIZ
"DIBUJOS ANIMADOS"



CINETECA, S.A.

MARILINA ROSS

La Raulito

Director: LAUTARO MURUA

LA RAULITO PASA LA MAYOR PARTE DE SU VIDA EN LA CARCEL
POR AMAR LA LIBERTAD

BARBARA REY · FRANCISCO ALGORA

LA VIUDA ANDALUZA

Director: FRANCISCO BERTRIU

ESPERPENTO IBERICO QUE REPRESENTA A LA LOZANA ANDALUZA
REVIVIENDO SUS AVENTURAS EN LA BARCELONA ACTUAL

LEONARD WHITING · SENTA BERGER

EL JOVEN CASANOVA

Director: LUIGI COMENCINI

INFANCIA, VOCACION Y PRIMERAS EXPERIENCIAS DE
GIACOMO CASANOVA, VENECIANO

Un film de ANDRE HALIMI

CANTANDO BAJO LA OCUPACION

Montado por HENRI COLPI

HE QUERIDO MOSTRAR QUE ESTE PERIODO, TAN PENOSO PARA UNOS Y TRAGICO PARA OTROS,
FUE ALEGREMENTE SOPORTADO POR QUIENES "CANTABAN BAJO LA OCUPACION"
(André Halimi)

TRUJILLOS, 7 4 H MADRID · 13

Temporada **76-77**

KABIR BEDI · PHILIPPE LEROY

SANDOKAN

Director: SERGIO SOLLIMA

LA LUCHA DE UN REBELDE CONTRA EL IMPERIALISMO BRITANICO
POR LIBERTAD DE SU PUEBLO.

KABIR BEDI · PHILIPPE LEROY

EL TIGRE DE LA MALASIA (SANDOKAN II)

Director: SERGIO SOLLIMA

SANDOKAN SIGUE EN LA LUCHA

BARBARA HERSHEY · DAVID CARRADINE

BOXCAR BERTHA

TITULO
PROVISIONAL

Director: MARTIN SCORSESE

LA LUCHA DE "BOXCAR" BERTHA CONTRA LOS ROMPEHUELGAS DE LA PATRONAL EN
DEFENSA DEL MOVIMIENTO SINDICAL ORGANIZADO DE LAS CLASES TRABAJADORAS

ORSON WELLES · JOSEPH COTTEN

CIUDADANO KANE

Director: ORSON WELLES

"CIUDADANO KANE" SIGUE SIENDO HOY EL EXTRAORDINARIO ACTO DE IMAGINACION
QUE CAMBIO LA FAZ NO SOLO DEL CINE AMERICANO, SINO DEL CINE MUNDIAL

TELEFONOS : 2488944 · 2482573

En directo y sin rodeos

Con JAVIER HUGO TRUJILLO, Coordinador del Banco Nacional Cinematográfico de México

“En nuestras producciones hasta el último trabajador se convierte en “socio” cara a los beneficios, recibiendo el 200 por 100”

Javier Hugo Trujillo, miembro de la delegación mexicana, es el coordinador de Prensa del Banco Nacional Cinematográfico de México y redactor del diario «Cine Mundial». Excelente medio para que podamos conocer, a su través, la situación actual del cine azteca.

—El cine mexicano —nos informa Trujillo— inició una nueva etapa el 21 de enero de 1971, cuando el Licenciado Echevarría dio a conocer sus planes como director del Banco Nacional Cinematográfico; planes que venían a revolucionar la cinematografía mexicana en todas sus áreas. Los resultados se han comenzado a ver de una forma palpable, porque la temática de nuestro cine se ha renovado de forma absoluta al darse paso a nuevos valores en todas las especialidades, rompiendo los cotos cerrados de los Sindicatos. Al propio tiempo se ha realizado una promoción intensiva de nuestras producciones en todos los lugares del mundo donde la industria cinematográfica tiene un relieve. Tanto es así que a través de esa promoción del nuevo cine mexicano, he aprendido mucho de geografía, porque lo mismo se han celebrado Semanas cinematográficas en Zanzibar, como en Kuala Lumpur, Tokio, Tel-Aviv, Atenas, etc. Además, el resultado tangible ha sido el aumento de las recaudaciones en una forma ciertamente increíble. Hasta hace poco, una película, en su estreno en la capital mexicana, lograba una recaudación de 160.000 dólares a lo largo de diez semanas. Y eran muy pocas las que conseguían tal recaudación. Actual-

mente, resulta común que una película mexicana haga, en cinco días, los mismos 160.000 dólares. Y tal vez los 200.000 dólares. Esto se debe a un nuevo sistema de explotación conocido como sistema «vertical», que consiste en que se estrena, simultáneamente, en cines que van de los 35 centavos de dólar a los dos dólares por entrada, lo que ofrece la oportunidad a que un público de todas las posibilidades económicas vea una película de estreno riguroso en el cine que prefiera.

Como se ve no es necesario preguntar a Javier Hugo Trujillo. Como colega, basta con marcar la pauta de la entrevista para que vaya ofreciendo la información que nos interesa. Nos habla, ahora, de la integración de los equipos de filmación en los beneficios de las nuevas producciones mexicanas.

—Lo más importante en esta descubierta del cine mexicano, ha sido el logro del Licenciado Echevarría al conseguir que los trabajadores disfruten de los beneficios de su trabajo. El opina que los trabajadores deben ser dueños, también, de su trabajo. Esto lo hemos logrado por medio de un sistema de producción mediante el cual los trabajadores difieren el cobro de sus salarios en un 20 por 100, aproximadamente. Esta situación les convierte en «socios» de la producción. Con los primeros rendimientos se les paga el salario diferido y de la utilidad neta reciben un 50 por 100 de los beneficios correspondientes a su aportación, es decir, más de un cien

por cien. Naturalmente, las producciones quedan financiadas hasta la copia «standard» por el Banco Nacional Cinematográfico.

—¿Cuál es el costo medio de las producciones mexicanas?

—De unos 350.000 a unos 400.000 dólares. También existen producciones de más alto costo. Recientemente se ha estrenado en México la película «Fox-Trot», realizada en coproducción y que incluye en su reperto a Peter O'Toole, Max Von Sydow, Charlotte Rampling y el mexicano Jorge Luque, dirigida por el también mexicano Arturo Ripstein. Es interesante hacer notar que gracias a la política del Licenciado Echevarría, que comenzó de «extra» en la película «La noche de los mayas», allá por el año 1937, hasta alcanzar su puesto actual, se le ha dado un gran incremento a las coproducciones. Con España hemos co-producido «El hombre de los hongos», dirigida por Gavaldón, con Adolfo Marsillach y Sandra Mozarowsky, film que se acaba de estrenar en México con gran éxito. Ahora estamos terminando el rodaje de «Viento de libertad», que coproducimos con Cuba y que aborda la historia del general Francisco Xavier Mina, que en 1810, contemplando la legitimidad por la lucha de la independencia de México, abandonó las fuerzas imperiales para pasarse al lado de los mexicanos y que se está filmando bajo la dirección de Antonio Echeiza.

—¿Y cuál es el futuro del cine mexicano con el cambio presidencial y con el que, seguramente, afectará a la dirección del Banco Cinematográfico?

No se sorprende Trujillo de la intencionalidad de nuestra pregunta y responde:

—El Licenciado José Luis Portillo, que asumirá la presidencia de la República, el 1.º de diciembre próximo, en un acto celebrado en los Estudios Churubusco durante su campaña electoral, reconoció la importancia del cine y las raíces que tiene en el pueblo, prometiendo que las conquistas que han logrado en el terreno cinematográfico los trabajadores, serían irreversibles y ratificando su disposición para continuar el apoyo a la industria por parte del gobierno federal. Tenemos, pues, confianza, en que el cine mexicano mantenga su ritmo actual y quizás hasta que lo supere. En cuanto al Licenciado Echevarría, los cambios que pudieran suscitarse en el Banco Nacional Cinematográfico de México, no variarían la política ni las metas que se ha propuesto el cine mexicano. Diversas personalidades de la industria, han pedido que el Licenciado Echevarría continúe en su puesto; pero también existen otras tendencias entre las altas esferas políticas del país y el rumor de que habida cuenta de su reconocida capacidad pueda pasar a mejor puesto para seguir sirviendo a México.

Añadir algo más sería innecesario. Creemos que Javier Hugo Trujillo ha realizado una clara exposición del pasado, el presente y el futuro de la cinematografía mexicana.

FERNANDO MONTEJANO



rueda de prensa



Con Richard Donner y Harvey Bernhard

“THE OMEN” no tiene nada que ver con el éxito de “El exorcista”

Lógicamente, la rueda de prensa de ayer con Richard Donner y Harvey Bernhard, director y productor, respectivamente, de la película «The omen» —«La profecía»— tuvo como tema inicial la similitud existente entre su argumento y el de «El exorcista». «The omen» está enmarcada también en la moda del satanismo. Su idea original se basa en un texto del Apocalipsis que preanuncia la llegada del Anti-Cristo al final de los tiempos.

Por esta razón, muchos de los periodistas asistentes a la citada reunión informativa teníamos la duda, o mejor dicho, la suposición, de si la realización de «The omen» trataba de aprovecharse del impacto comercial conseguido por «El exorcista» en fecha reciente.

El productor Harvey Bernhard aseguró que ambas películas son totalmente independientes entre sí y que «The omen» no tiene nada que ver con el éxito logrado por la anterior. El guión de «La profecía», prosiguió, ya estaba escrito desde hace más de tres años, es decir, que es anterior a «El exorcista»; además, se trata de una historia diferente. Por su parte, el director, Richard Donner, manifestó que mientras «El exorcista» ofrece una respuesta, «The omen» no la tiene, como tampoco tiene escenas de demonios, y su final es ambiguo y confuso, que puede ser interpretado de diferentes formas, ya que cada persona lo ve a su manera; deja libertad de opinión sobre si el niño está endemoniado o loco.

Tras señalar que lo que han tratado de hacer es una película real de misterio y suspense, Donner aseguró que estaba encantado con el resultado obtenido. Preguntado sobre qué opinión le interesaba más, si la del público o la de la crítica, precisó que prefiere que sean favorables las dos. «Si sólo tengo éxito con el público y no con la crítica, me darán la oportunidad de hacer una nueva película. Pero si el éxito es sólo de crítica y no de público, ningún productor me encargará una nueva película. Mi ego prefiere los dos.»

PARA EL NIÑO FUE UN JUEGO

Asimismo fue comentada la espontaneidad de algunas escenas particularmente difíciles en las que aparecían niños y perros. A este respecto, Donner dijo que en tales casos está obligado a improvisar. Del niño protagonista de «The omen», David Warner, de cuatro años y medio, el director de la película comentó que durante el rodaje nunca le contó al pequeño la historia que estaba protagonizando, y que hizo que la filmación de las escenas pareciese como un juego divertido. Donner afirmó también que había sido siempre partidario de que el niño no viese la película completa, pero los padres de David le llevaron a éste a ver «The omen» la pasada semana y le gustó tanto que está deseando volver de nuevo.

Richard Donner se mostró satisfecho del film logrado, para el que había contado, según él, con el reparto ideal. De Gregory Peck dijo que era la persona más seria y perfecta que había conocido en el mundo del cine, y que le gustaría que los demás actores fuesen de ese estilo. Es de lo más agradable trabajar con él, añadió, por su seguridad y bien hacer, además de que sabe aceptar los consejos de los demás.

El director de «The omen» se autoconfesó como el «peor crítico cinematográfico del mundo», al que le encanta ir al cine,

porque siempre aprende algo. La película presentada a concurso en la presente edición del Festival Internacional de Cine de San Sebastián es la cuarta de Richard Donner, que ya dirigió antes un documental dramático titulado «Ex-fifteen», «Sal y pimienta» y «El angel y el demonio». El rodaje de «The omen» duró sesenta y seis días, casi todos ellos en Inglaterra, así como cuatro días en Roma y otros cuatro en Jerusalén. El coste total fue de 2,8 millones de dólares —unos 187 millones de pesetas—, cantidad relativamente modesta, a juicio del productor, en comparación con los presupuestos de otras películas, entre las que citó «El exorcista».

Por último, Richard Donner se refirió a su trabajo como director de films para la televisión americana. Entre sus títulos de mayor fama destacan la serie «Se busca: vivo o muerto», protagonizada por Steve McQueen —en sus primeros pinitos como actor cinematográfico—, algunos episodios de «Kojak» y la de mayor éxito «Retrato de un alcohólico». Actualmente dirige el rodaje de la serie «Bronc», con Jack Palance como protagonista.

«La televisión —dijo finalmente— es una escuela fabulosa para un futuro director de cine. Se aprende técnica, disciplina y, sobre todo, agilidad y seguridad.»

JAVIER FRIAS

revista “FESTIVAL”

Director: Miguel Vidaurre.

Director-adjunto: Albino Mallo.

Secretaria: Lola Garrido.

Redactores: Javier Frías, Magín González, Manuel González, Beatriz Llaguno, Lourdes Ubetagoyena, Luis Urbez, Ana Urroz.

Colaboradores: Laura Esteve (Maqueta e ilustraciones), Fernando Montejano.

Fotógrafos: Juan Aygüés, Jesús Pemán.

Publicidad: I.M.J.S.A.

Imprime: Sánchez Román, S.A.

Edita: Servicio de publicaciones del Festival.

Composición mecánica: Juanma.

El pasado día 13 se proyectó representado a España "RETRATO DE FAMILIA"

LA CRITICA HA DICHO:

El tema desborda realismo, es profundamente humano y atrae de forma notoria, incluso en múltiples escenas emocional, conmueve, máxime para quienes vivieron aquellos años... RETRATO DE FAMILIA se erige en importante documento de patético contenido. RETRATO DE FAMILIA es una magnífica película española; convence por su sinceridad, realismo y objetividad (Unidad - 14-9-76).

El público recibió ayer noche la proyección de RETRATO DE FAMILIA con mayoritaria complacencia, pese al ambiente de huelga general... Se llenó el Palacio del Festival y se aplaudió con fuerza al final (A.B.C. 15-9-76).

Porque el clima dramático y ambiental resulta casi perfecto en muchos momentos. Las semblanzas familiares de la familia Rubes y de sus vecinos, los momentos políticos que se respiran, algunas de las secuencias intimistas, son aciertos plenos... (DIARIO VASCO 15-9-76).

Los personajes están soberbiamente creados, revelan al gran escritor que es Miguel Delibes. Son reales, los tropezamos en la calle, viven. Todo en la película es realidad. La fiel recreación ambiental compone un entorno real. Y son reales los personajes y el drama que la lógica de sus caracteres va tejiendo con sus conductas y reacciones (HOJA DEL LUNES - MADRID).



ANTONIO FERRANDIS AMPARO SOLER LEAL
MONICA RANDALL MIGUEL BOSE
DIRECTOR: ANTONIO GIMENEZ RUIZ PRODUCTOR EJECUTIVO: JOSE SAMANO

- ¿Está respetada la intención principal de la novela?
—Creo que sí. La síntesis está fielmente reflejada en la versión cinematográfica?
—Rubes, el personal central, ¿está bien representado en la versión cinematográfica?
—Sí. Es un representante de un egoísmo bastante bien reflejado en el filme.
—Usted, ¿ha participado de alguna forma en la versión cinematográfica?
—Por encima. Afiné un poco el guión, sin que los diálogos fueran más fieles a una época y a una determinada situación social.
—¿Le ha sorprendido la buena acogida que el filme ha tenido en su proyección en el Festival de San Sebastián?
—No. Insisto en que la película se ve con interés. Entrevista con Miguel Delibes - A.B.C. - 17-9-76).

Desde el punto de vista temático es, sin duda, y para nuestro público, la cinta más interesante que ha pasado por el Festival. En conclusión, tema para nosotros palpitante y vigente, tratado con una gran dignidad artística y con una mayor objetividad de la acostumbrada cuando se revive la historia española de hace cuarenta años (LA VOZ DE ESPAÑA 15-9-76).

La crítica de esta familia es serena, sin complacencias demagógicas. Una realización de buen cine, vigorosa e intensa (INFORMACIONES 14-9-76).

Crónica de una guerra miserable, donde unos personajes —lejos de heroísmos triunfalistas— se debaten entre sus propias desdichas, ofreciendo un panorama que trastoca mitos establecidos (TRIUNFO 18-9-76).

Hubo tiempo en que el Festival y el cine español daban la impresión de no haber nacido el uno para el otro. Todo ha cambiado: «Los desafíos», «El Espíritu de la colmena», «Furtivos», «Retrato de Familia». Y las que faltan por proyectarse. Y si a Antonio Ferrandis, Amparo Soler Leal o Mónica Randall les dan un premio de interpretación, yo aplaudiré (EL DIARIO VASCO - Alfonso Sánchez 15-9-76).

A PATXI ANDION le gustaría ser dirigido por Visconti y Huston

“Mi personaje es un ingenuo de los que creen que el papel pintado da calor”

“Huston es el biógrafo del fracaso”

Hasta hace poco tiempo, Patxi se dedicaba exclusivamente a cantar con una voz peculiarísima, así como rasposa y medio aguardentosa. Pero desde hace un par de años, se dedica también a hacer películas. Su primera aparición en la pantalla grande fue en «El libro del buen amor». Gracias a «La otra alcoba» conoció a la que ahora es su mujer, Amparo Muñoz.

Este año se va a exhibir «Libertad provisional», dirigida por Roberto Bodegas, interpretada por Concha Velasco y Patxi Andión y rodada íntegramente en Barcelona.

«Se han cumplido todos los plazos previstos. Para eso Roberto Bodegas es un tipo honrado que siempre hace lo que dice».

Ellos llegaron a San Sebastián el viernes por la noche y, en lugar de regresar a Madrid, decidieron quedarse. El film se va a proyectar el lunes:

—Con la película estamos muy contentos. Se estrenó el miércoles en Barcelona y gustó mucho. La sala estaba llena.

—¿Es la primera vez que trabajabas con Concha Velasco?

—Sí, no había coincidido nunca antes. Es fenomenal rodar con ella. Es una gran actriz y muy buena profesional. Sabe lo que hace y cómo debe hacerlo.

Con Roberto Bodegas se inició la «tercera vía» del cine, un cine que no es exclusivamente intelectual y tampoco es sólo comercial, sino que tiene ingredientes de ambos.

—Mientras hicimos la película, el ambiente fue extraordinario, muy familiar, y esto se logró gracias sobre todo a Roberto Bodegas. Consiguió que durante el rodaje todo el mundo se sintiera responsable de la situación anímica del resto. Trabajamos en equipo, en un ambiente de amistad y cariño.

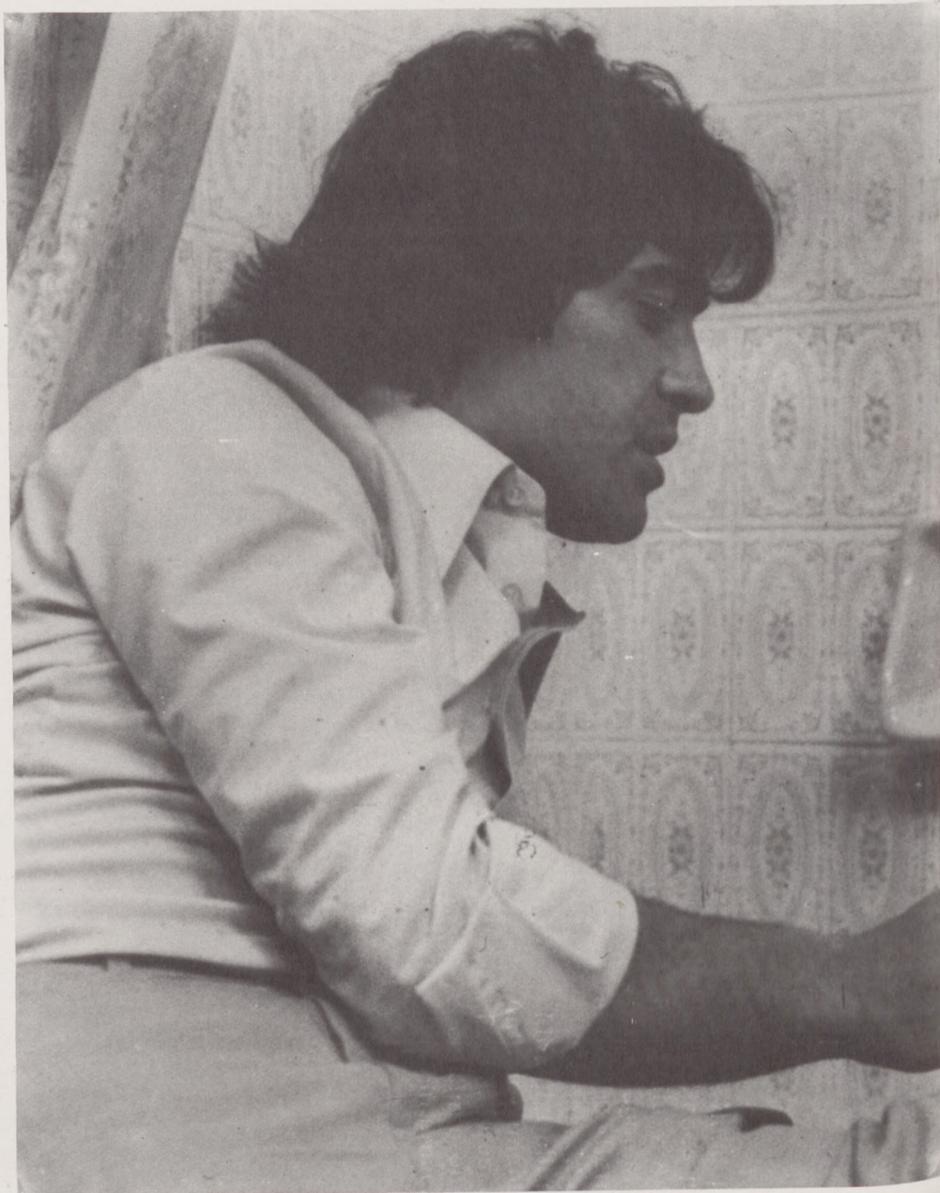
—El guión es de Marsé...

—Sí. Marsé es un individuo extraordinario, que sabe, desde siempre, muchísimo de cine y además es muy amigo de Bodegas.

«Esta es la primera vez —interviene el productor de la película— en que he visto que el guionista estaba presente todos los días en el rodaje. Marsé pasaba cada día de las 7 semanas que duró la filmación».

—¿Habéis tenido algún problema de entendimiento con la gente?

—La verdad es que nunca he tenido problemas de ese tipo en los rodajes de las películas que he hecho. Bueno, la única vez que he tenido algo parecido a un lío fue cuando hice la película con mi mujer, que fue precisamente cuando la conocí.



Nos cuenta Patxi que «Libertad provisional» está ambientada en la época actual, pero que trata de algo que lo mismo puede ocurrir dentro de 5 años. Explica el problema de las grandes ciudades, de los barrios marginados.

—Si pudieras elegir directores para tus películas, ¿a quién o quiénes elegirías?

—Me hubiera gustado rodar a las órdenes de Visconti, pero ya no puedo hacerlo. De los actuales, me agrada que me dirigiera Huston.

—¿Por qué dos personas tan distintas?

—Con Visconti porque yo soy músico y tengo un sentido del ritmo parecido al cinematográfico suyo. Las películas de

Visconti, si te fijas un poco, son como sinfonías, se pueden dividir en «squerzos», allegros», etc.

Y con Huston, porque es el biógrafo del fracaso. Sus personajes son boxeadores rotos, cowboys perdidos. Y ése ha sido el «leit motiv» de mi vida. Sus protagonistas no son héroes nunca.

—¿Cómo es tu personaje en «Libertad provisional», Patxi?

—Es fundamentalmente un ingenuo. Un ser que cree que el papel pintado da calor, que la televisión da cultura y que el matrimonio da estabilidad.

Y es que personajes como éste hay muchos sueltos por ahí.

ALBORADA, P. C. (Oscar Guarido)

HA FINALIZADO EL RODAJE DE:

LAS DESARRAIGADAS, con

Simón Andreu, Agata Lys, Carmen Platero y Yolanda Ríos

Director: Paco Lara

LA INICIACION EN EL AMOR (Dafnis y Cloe), con

María del Mar, José Maya, Agata Lys

Director: Javier Aguirre

EN RODAJE:

LA ACERA DE ENFRENTÉ, con

Simón Andreu, Charo López, Tony Fuentes, Carmen Platero, María José Román y Queta Claver

Director: Eloy de la Iglesia

EN PREPARACION:

VIVA

~~MUEBA~~ **DON JUAN,** un film de Tomás Aznar

LA MONJA ALFEREZ, un film de Javier Aguirre

★ ★ ★

ALBORADA, P. C. - Trujillos, 7 - 5.º F - Teléfonos 247.72 15 - 247 73 91 - Madrid-13

IREN BORDAN, protagonista de "El viento corre bajo tus pies"

ESTA HA SIDO MI SEGUNDA EXPERIENCIA DENTRO DEL CINE DE LARGOMETRAJE

"Pese a que sólo se realicen 20 películas al año hay también posibilidades de teatro y televisión"

Irén Bordan, protagonista del film húngaro a concurso «Talpak alatt futtul a szel» —«El viento corre bajo tus pies»—, está presente en San Sebastián como miembro de la delegación de su país. Junto a ella intervienen en la entrevista el director de la película y el protagonista masculino. Todos ellos apuntan ideas a lo largo del diálogo.

«El viento corre bajo tus pies» ha significado para Irén Bordan la segunda película en su carrera cinematográfica. Hay todavía pues, un largo camino por recorrer para esta joven artista...

—Lógicamente la práctica es muy necesaria, la experiencia es muy importante. De esto no cabe la menor duda. Después de este film que se presenta a concurso en San Sebastián he intervenido en otras dos películas, de manera que poco a poco

voy cogiendo esa experiencia que antes he mencionado como imprescindible.

—Se denota una clara intencionalidad de trabajar a fondo de cara a una mejor expresión del lenguaje interpretativo.

—Estoy realmente muy contenta. Quiero trabajar mucho y así poder ver todas mis posibilidades interpretativas, mis posibilidades de expresión y de lenguaje cinematográfico.

—En su país existe una escuela de arte dramático y cinematográfico. ¿Usted ha asistido a dicha escuela?

—Yo quería ser actriz y por eso hice el examen para entrar en la escuela. Es ciertamente un examen difícil de superar y la primera vez me suspendieron. Hay

mucha gente que quiere entrar y por ello hay que seleccionar a todos los que se presentan.

—¿Es imprescindible el pasar por esta escuela para poder intervenir en las películas?

—No, y buena prueba de ello es que el protagonista de este film no ha pasado por ella. Es muy interesante de cara a una preparación. Al final dan un diploma que sí puede tener interés de cara a conseguir papeles...

—De todas formas, si el promedio anual de películas en Hungría es de unas veinte, las posibilidades de trabajo dentro del cine no son demasiado amplias...

—Es más problema para los realizadores, pues los actores podemos trabajar en la televisión y en el teatro, ya que todos pertenecemos a algún cuadro de actores. Hay continuidad en el trabajo.

Incluso se podría decir que hay problema de tiempo para poder llegar a realizar todas las ideas. Por su parte, el director tiene también menos tiempo ya que debe elegir los actores, lugar de filmación, etc.

—Al parecer, aunque un tiempo se esté sin trabajar en ningún film ni obras de teatro, el actor, director, etc., tienen asegurada una cantidad. ¿Es esto cierto?

—Sí, es cierto, pero es una cantidad que viene dada por estar incluido en algún cuadro teatral y no es muy alta. No hay problema porque siempre hay trabajo.

—De alguna manera se puede decir entonces que son «funcionarios» o empleados del Estado.

—Sí.

—¿No es de alguna manera esto una atadura?

—No. La cantidad no es alta y no se puede decir que cree una situación especial.

—Habría, pensamos, diferencias de sueldo entre el director y los actores. ¿De qué manera se establecen las bases de cotización?

—Es como en un banco: por antigüedad.

—¿El éxito no influye?

—El éxito de la película es importante de cara a uno mismo, pero no de cara al dinero. No significa lo mismo que para ustedes, El director puede llegar a cobrar algo después si ha tenido éxito el film, pero tampoco mucho. Lo importante es el que la labor sea reconocida. ¿No es cierto?

—Así es.

M. G.



Los hombres de "THE OMEN"

Con el productor HARVEY BERNHARD y el director RICHARD DONNER

"THE OMEN" es un desafío al espectador. Tras haberle angustiado solo pretendemos que piensen que cuanto ha visto bien puede suceder..."

Ayer, los duendes de la linotipia produjeron una de esas pequeñas catástrofes inevitables al colocar, en la ficha técnica de «The omen» el nombre de Charles Orme como productor de esta película que, como ya hemos informado en entrevista con el empresario español Maximiliano García Álvarez, está consiguiendo cotas de taquilla inimaginables. Para deshacer el entuerto, hemos aprovechado un momento para entrevistar al auténtico productor de esta cinta insólita: Harvey Bernhard. Está con él el realizador de este «boom» que está arrasando a Estados Unidos y a Inglaterra y que muy pronto comenzará a

hacerlo en Europa: el norteamericano Richard Donner. He aquí nuestra entrevista al alimón con estos hombres que han hecho posible la realidad de «The omen».

—¿Cómo surgió la idea de llevar este tema a la pantalla?

—Un amigo mío —nos cuenta Harvey Bernhard— que pertenece a un importante movimiento religioso me preguntó si había leído el Libro de los Profecías, especialmente en lo que se refiere al Anticristo. Escribí cinco páginas sobre el tema y llamé a David Seltzer, para que me hiciera un tratamiento de cincuenta páginas. Un año después acometíamos el rodaje.

—¿Quien de ustedes dos eligió a los actores?

—Lo hicimos ambos de mutuo acuerdo —aclaró Donner—. El gran problema fue hallar al niño. Entrevistamos a más de seiscientos. Cuando estábamos ya en el número seiscientos treinta y cinco niños, apareció Harvey. Nos habíamos dedicado, tras los primeros intentos fallidos, no a buscar ya a un niño actor, sino la mirada de un niño. Esa mirada que nos ha sido tan útil después en la película. Harvey la tenía y no lo dudamos.

Harvey es Harvey Stephens. Es un actor escalofriante. Preguntamos a Donner:

—A fin de cuenta un niño es fácil de dirigir; pero ¿qué pasó con los lobos?

—Se rodó improvisando. No podíamos hacer otra cosa.

—Con lobos amaestrados, supongo...

—Diez de ellos, sí. Dos atacaron y hubo que frenarlos. En Estados Unidos, rodar con lobos es muy fácil. Uno pregunta: «¿Están los lobos preparados?» Y escucha: «Sí». Entonces, ordena: «Motor... Cámara... ¡Acción!» En Inglaterra es distinto. Uno de los lobos me mordió en una mano.

Muestra las cicatrices. Se lo llevan para hacerle una entrevista en televisión, cuyo equipo está destacado en San Sebastián. Harvey Bernhard se recuesta en el sillón. Se le nota embriagado por el éxito de «The omen». Le preguntamos:

—¿Cómo se siente con un éxito tan enloquecedor, Mr. Bernhard?

—Durante veinticinco años he estado contemplando en este negocio los éxitos de los demás. Ahora pienso que no me está sucediendo a mí, sino a otros. Me parece algo irreal; pero cuando la otra noche, en Londres, escuché durante cinco minutos, como anoche sucedió aquí, también, los aplausos del público, pensé que algunos de esos aplausos eran para mí...

—Una última pregunta, Mr. Bernhard. ¿Qué es «The omen»? ¿Acaso un reto a «El exorcista» y a «Jesucristo Superstar»?

Nos mira levemente asombrado Mr. Bernhard y asegura:

—¡Oh, no! No es un desafío a nadie. En cualquier caso es un desafío al espectador. Porque lo que únicamente pretendemos es que, tras haberlo angustiado, cualquiera pueda pensar que lo que acaba de ver muy bien podría ser cierto en cualquier momento...

Terrible profecía la que encierran las palabras del productor de «The omen» («La profecía»)...

FERNANDO MONTEJANO



mercado de Peliculas

hoy

CINE NOVEDADES

Garibay, 34

- 11,00 h.: «CEBO PARA UNA ADOLESCENTE», de Paco Lara. Interpretada por Ornella Mutti, Philippe Leroy y Emilio Gutiérrez Caba. España. V. Inglesa.
Información y ventas: José Llorens Lacomba, de Cesáreo González P.C. Hotel M.º Cristina (246).
Una reciente producción de Picasa Belén Films. Comedia Erótica con guión de Summers.
- 12,30 h.: «MAZEPA», de Gustav Holoubek. Interpretada por Zbigniew Zapasiewicz, Jerzy Bonczak. Polonia, 1975. V. O. Subtitulada en Francés.
Información y ventas: Eugene Koral. H. M.º Cristina.
Película histórica, ambientada en la segunda mitad del siglo XVII.

CINE NOVELTY

Hnos. Iturrino, 48

- 9,30 h.: «O PREDILEITO», de Roberto Palmari. Con Jofre Soares, Suzana Conçalves y Othon Bastos. Brasil, 1975. V. O. Subtitulada.
Información y Ventas: César Memolo. H. M.º Cristina.
Película premiada en el IV Festival del Cine Brasileño, con cuatro galardones, considerada como una de las mejores películas en los últimos años.
- 11,00 h.: «IL GRANDE RACKET», de Enzo Castellari. Interpretada por: Fabio Testi y Vincent Gardenia. Italia.
Información y ventas: Robert Little Titanius, Rome. H. M.º Cristina.

SALA DE CULTURA DE LA CAJA DE AHORROS
Hnos. Iturrino, 12

- 9,30 h.: Película de CINESPAÑA. Información en su Stand, en el Mercado del Film.
- 11,00 h.: «NO TOQUEN A LA NENA», de Juan José Jusid. Con Norma Aleandro, Julio de Gracia y Lautaro Murua. España, 1976.
Información y ventas: Jesús López Patiño. H. M.º Cristina.
Película cómica-humorística que ganó un primer premio en el certamen del Cine de Humor en La Coruña.
- 12,30 h.: Película de CINESPAÑA. Información en su Stand, en el Mercado del Film.
- 16,00 h.: «LOS POCILLOS», un cortometraje de Alberto Fischerman. Con Norma Aleandro y Lautaro Murua. Argentina, 1975.
Información y ventas: Isidro Gabriel.
Y a continuación «JUAN QUE REIA», de Carlos Galettini. Interpretada por Luis Brandoni y Luisina Brando. Argentina, 1976.
Información y ventas: Abilio Ramos. H. M.º Cristina.
- 18,00 h.: «OLGA, LA HIJA DE LA PRINCESA RUSA», de Diego de Santillán. Interpretada por Libertad Leblanc, Eber Lobato, Andrés Percivale.
Información y ventas: Libertad Leblanc. Hotel M.º Cristina.
Un desopilante curso de sexología y risa-terapia y una invitación al mundo íntimo de S. A. Imperial La Princesa Olga, sacerdotisa del amor de las Cortes de Europa.

«NO TOQUEN A LA NENA»





"OLGA, LA HIJA DE LA PRINCESA RUSA"

mañana

CINE NOVEDADES

Garibay, 34

10,00 h.: «EL ULTIMO REFUGIO», de Arturo Marcos. España. Información y ventas: Arturo Marcos. H. M.ª Cristina. Una de las más recientes películas del cine español.

12,00 h.: «NAVARRA AGRESTE», «DOÑANA», «MAURITIUS LLAVE DEL INDICO», «USISUMBUE» (No moleste), y «LAS ENCANTADAS». Serie de cortos realizados enteramente por un director vasco. Información y ventas: Fernando Berridi. LAMIA FILMS.

CINE NOVELTY

Hnos. Iturrino, 48

11,00 h.: «L'AFFITACAMERE», de Mariano Laurenti. Con Vittorio Caprioli y Marilda Dona. Italia, 1975. V. O. Información y ventas: Robert Little Titanus, Rome. H. M.ª Cristina. Película picaresca, en la que nos muestra las diversas situaciones escabrosas de una habitación de alquiler.

12,30 h.: «MARCADAS PARA VIVIR». Brasil. V. O. Información y ventas: Leandro Goes Tocantins. H. M.ª Cristina.

SALA DE CULTURA DE LA CAJA DE AHORROS

Hnos. Iturrino, 12

11,00 h.: «OLGA, LA HIJA DE AQUELLA PRINCESA RUSA», de Diego Santillán. Interpretada por Libertad Leblanc, Eber Lobato, Andrés Percibale. Argentina. Información y ventas: Libertad Leblanc. H. M.ª Cristina. Un desopilante curso de sexología y risaterapia, y una invitación al mundo íntimo de S. A. Imperial la Princesa Olga, sacerdotisa del amor de las cortes de Europa.

12,30 h.: «LOS DIAS QUE ME DISTE», de Fernando Siro. Interpretada por Inda Ledesma, Arturo Puig, Ana María Pichio. Argentina, 1976. Información y ventas: Sr. Jesús López Patiño.

Con José María Carcasona, productor de "El hombre que supo amar"

"La película, cuyo costo ha superado los 80 millones de pesetas, es la desmitificación de todo lo misterioso que hasta ahora ha rodeado la vida de los santos"

José María Carcasona, presidente de General Film Corporation, sello cinematográfico que ha hecho posible una realidad fílmica titulada «El hombre que supo amar», dirigida por Miguel Picazo, ha acudido a San Sebastián con motivo de la presentación dentro de la Sección Informativa de esta película que agrupa a Timothy Dalton, Antonio Ferrandis, Queta Claver, Jonathan Burn, Angela Molina y hasta ciento nueve actores.

—Dicen, amigo Carcasona, que «El hombre que supo amar» como tal vida de San Juan de Dios es película de altos vuelos religiosos. Como en estos tiempos puede sonar un poco raro, ¿quieres decirnos qué es, exactamente, «El hombre que supo amar»?

—Es la desmitificación de todo lo misterioso que hasta ahora ha rodeado la vida de los santos. Hemos buscado en la película, primero al hombre y después sus obras. La santidad es una consecuencia. El realismo del tratamiento de la historia real de San Juan de Dios, escrita por José Cruset y Santiago Moncada, es sobreabundante.

—Tenemos noticia de que la película ha



sido presentada en Londres y Roma. ¿Buena acogida?

—Me remito a testimonios como éstos: Vanessa Redgrave dijo que, para ella, Picazo puede ser comparado a Bertolucci y Passolini. John Frazer aseguró que es la mejor película europea de los últimos años. En Roma, el presidente de la Pontificia Comisión de Medios de Comunicación Social para el Mundo, monseñor Deskur, afirmó que es una película trascendental para la iglesia actual. El director de Radio Vaticana señaló que es una bomba... etc.

—Aquí, la película ha sido integrada en la Sección Informativa... ¿Cuándo se estrenará en España?

—El próximo día 24 en Granada y a continuación en veintidós ciudades españolas más, durante el mes de octubre.

—Háblanos de las dificultades que entraña una producción de este costo...

—El presupuesto ha sobrepasado los ochenta millones de pesetas. Esto y once semanas de rodaje en Guadalajara, Granada, Toledo, Ubeda, Montilla y Colmenar, ciento nueve actores, más de diez mil figurantes y un equipo de cien personas... Bueno, creo que éstas han sido las dificultades y los méritos que se reflejan en la pantalla...

—Supongo que la mayor dificultad habrá sido reunir esos ochenta millones, a no ser que la General Film Corporation sea una sociedad multimillonaria...

—El dinero ha venido de todo el mundo, puesto que la película se va a distribuir en el mundo entero y, por supuesto, en la parte proporcional del mercado español, también ha salido de General Films.

—«El hombre que supo amar» pertenece ya al pasado, aunque esté en tiempo presente. ¿Cuál es vuestro futuro como entidad productora?

—Producir películas para el mercado que creemos hemos abierto con «El hombre que supo amar». El presupuesto de mi empresa para el año próximo es de setenta y cinco millones de pesetas, en una o en varias producciones. En estos momentos tenemos sobre la mesa alrededor de quince proyectos.

Con una película como «El hombre que supo amar», en el haber de esta productora, se puede hablar así; por eso lo hizo sin rodeos José María Carcasona.

FERNANDO MONTEJANO

Jurado del Círculo de Escritores Cinematográficos

El Jurado que otorgará el premio al mejor Guión, del Círculo de Escritores Cinematográficos, estará compuesto por los señores:

D. Fernando MENDEZ LEITE Jr.

D. Carlos LOSADA.

D. Angel A. PEREZ GOMEZ.

D. Salvador PEREZ PUIG.

D. José Luis TUDURI.

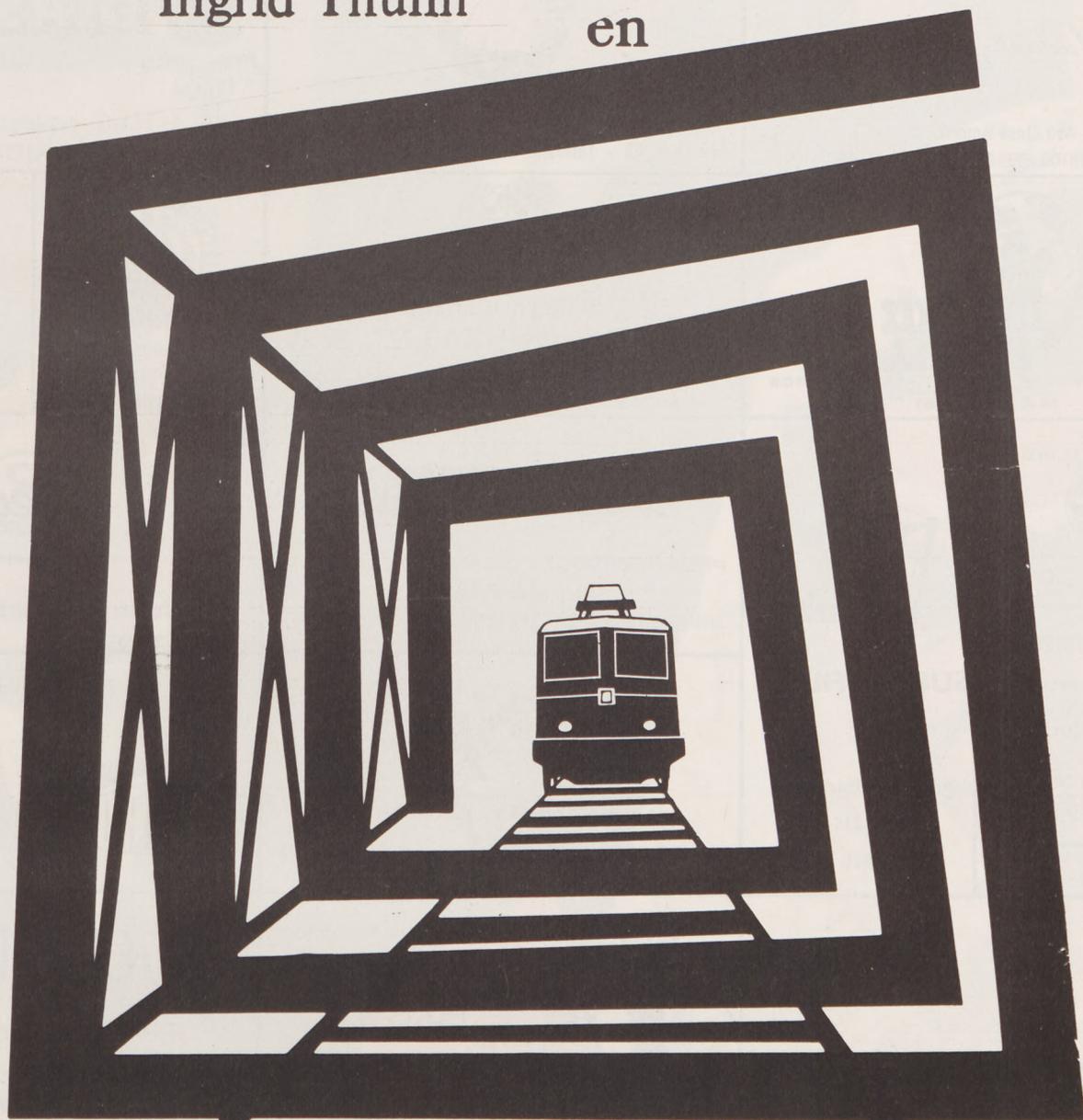


Don Maximiliano García Álvarez presidente de INCINE, asistió en la noche de ayer en el palco oficial de la Delegación oficial de la Gran Bretaña, a la proyección THE OMEN de la 20th Century Fox, que se presentó a concurso, película distribuida en España por INCINE.

Filmways S.A.

Sophia Loren
Richard Harris
Ava Gardner
Burt Lancaster
Martin Sheen
Ingrid Thulin

en



EL PUENTE DE CASSANDRA

color

Un film de GEORGE COSMATOS

productoras y distribuidoras cinematograficas de España



CASA CENTRAL: BARCELONA (8)

Avenida Gral. Franco, 407 - Teléfono 2179354



DISTRIBUIDORA
CINEMATOGRAFICA S.A.

CENTRAL: MADRID (13)

Avd. José Antonio, 52 - Télef. 247-93-04 (3 líneas)

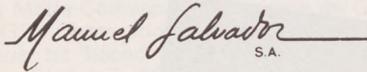


Espectáculos de
Transamerica Corporation

CASA CENTRAL: BARCELONA (8)

Avenida Gral. Franco, 407 - Teléfono 2179354

CINEMATOGRAFIA
DISTRIBUCION



Avd. José Antonio, 63

Teléfonos 2418100 - 09 - 2411801 MADRID - 13



CASA CENTRAL:

Princesa, 63 - Teléfono 449 47 00 - MADRID (8)



Veneras, 9 - Tels.: 248 66 07 - 241 04 91 (5 líneas)
MADRID - 13



SAN BERNARDO, 17 TEL. 247 45 06
MADRID (8)



REGIA FILMS

ARTURO GONZALEZ, S. A.

San Bernardo, 20 Telf. 232-66-20
MADRID - 8



Provenza, 292
Teléfonos 2150470-74.
BARCELONA - 8



Provenza, 215
Tel. 215 08 54 (tres líneas)
BARCELONA - 8

AITOR FILMS



PRODUCCION
Y
DISTRIBUCION



SUEVIA FILMS

General Sanjurjo, 29

Tlfs: 25314 80 •
• 234 8417

MADRID - 3

Avda. José Antonio, 70

Teléfono 248 42 00

MADRID - 13



PRODUCCIONES CINEMATOGRAFICAS

Paseo de la Habana, 15

Teléfonos: 262 18 92 - 262 18 94 - MADRID (16)



Marqués Valdeiglesia, 8

TEL. 221 29 10 Madrid-4



E. SANCHEZ RAMADE

AVD. JOSE ANTONIO 42-42 MADRID-13
TEL. 221 93 54



Espalter, 7
Tels. 4683562 - 4684054
MADRID - 14



EMSA, S. A. - exclusivas molpeceres
Princesa, 1 - Edificio Torre de Madrid - Planta 13, n.º 5 - Tlfs. 248 11 06 - 248 21 73 - Madrid (13)



Películas de Arte y Ensayo

Barcino FILMS S. A.

Avd. Glmo. Franco, 616 - Tel. 3218100
BARCELONA - 15

GALILEO, 45

MADRID - 15

CINESPANA, S.A.

Avda. José Antonio, 42

Tel. 231 66 05-06-07

MADRID-13



Avda. de José Antonio, 67
Teléfono 247 15 00
MADRID - 13



Avda. José Antonio, 70 - Tels. 241 21 59 - 241 21 53



ALIANZA CINEMATOGRAFICA ESPAÑOLA

Dos Amigos, 3 - pral.

Tels. 247 65 85 - 247 66 64 - 247 67 20 MADRID-8



CINEMA INTERNACIONAL DISTRIBUCION

Navas de Tolosa, 3 - Telf. 221 24 28

MADRID - 13



Tetuan, 29

telef. 221 82 85

MADRID-13



PRODUCCION
Y
DISTRIBUCION

Abada, 2

Tel. 252 04 04

MADRID-13